

legal
CA1
EA10
98T06
EXF

TREATIES
TRAITÉS

CANADA

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

AUG 5 1999
AOUT

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

TREATY SERIES 1998/6 RECUEIL DES TRAITÉS

HUMAN RIGHTS

Agreement Establishing the International Institute for Democracy and Electoral Assistance

Stockholm, February 27, 1995

Accession by Canada January 23, 1998

In force for Canada February 22, 1998

DROIT DE LA PERSONNE

Accord instituant l'institut international pour la démocratie et l'assistance électorale

Stockholm, le 27 février 1995

Adhésion du Canada le 23 janvier 1998

En vigueur pour le Canada le 22 février 1998

VE

S

VE

ÉS



CANADA

TREATY SERIES 1998/6 RECUEIL DES TRAITÉS

HUMAN RIGHTS

Agreement Establishing the International Institute for Democracy and Electoral Assistance

Stockholm, February 27, 1995

Accession by Canada January 23, 1998

In force for Canada February 22, 1998

DROIT DE LA PERSONNE

Accord instituant l'institut international pour la démocratie et l'assistance électorale

Stockholm, le 27 février 1995

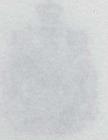
Adhésion du Canada le 23 janvier 1998

En vigueur pour le Canada le 22 février 1998

56419719-e
56419729-f

STATUTES

CANADA



TREATY SERIES 1986/87 RECUEIL DES TRAITÉS

HUMAN RIGHTS

Agreement Establishing the International Institute for Democracy and Electoral Assistance

INTERNATIONAL

IIIEA

INSTITUTE FOR
DEMOCRACY AND
ELECTORAL
ASSISTANCE

DROIT DE LA PERSONNE

Accord établissant l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale

Signature le 27 janvier 1987

Adhésion du Canada le 23 janvier 1988

En vigueur pour le Canada le 23 janvier 1988

4
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

STATUTES

AT THE FOUNDING CONFERENCE establishing The International Institute for Democracy and Electoral Assistance, International IDEA, the fourteen founding States endorsed the Statutes.

The Statutes were legally adopted in the English language but are also available in a Spanish and French translation.



LORS DE LA CONFÉRENCE d'inauguration de l'Institut International pour la Démocratie et l'Assistance Électorale, International IDEA, les quatorze États fondateurs ont adopté les statuts.

Les statuts ont été légalement adoptés dans leur seule version en langue anglaise, mais sont également traduits en espagnol et en français.



EN LA CONFERENCIA inaugural del Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral, International IDEA, los catorce Estados Fundadores aprobaron los estatutos.

Los estatutos fueron legalmente adoptados en el idioma inglés pero estan traducidos al castellano y al francés.

AGREEMENT ESTABLISHING
THE INTERNATIONAL INSTITUTE
FOR DEMOCRACY AND ELECTORAL ASSISTANCE

The PARTIES signatory hereto,

NOTING that the concepts of democracy, pluralism and free and fair elections are taking root worldwide;

NOTING that democracy is essential for promoting and guaranteeing human rights and that participation in political life, including government, is part of human rights, proclaimed and guaranteed by international treaties and declarations;

NOTING ALSO that the ideas of sustainable democracy, good governance, accountability and transparency have become central to policies for national and international development;

RECOGNIZING that strengthening democratic institutions, nationally, regionally and globally is conducive to preventive diplomacy, thereby promoting the establishment of a better world order;

UNDERSTANDING that democratic and electoral processes require continuity and a long-term perspective;

WISHING TO ADVANCE and implement universally held norms, values and practices;

AWARE that pluralism presupposes actors and national and international organizations with distinctly different tasks and mandates that cannot be subsumed by others;

REALIZING that a meeting place for all those involved would sustain and advance professionalism and systematic capacity building;

CONSIDERING that a complementary international institute in this field is required.

HAVE AGREED as follows:

ACCORD INSTITUANT L'INSTITUT INTERNATIONAL POUR LA DÉMOCRATIE ET L'ASSISTANCE ELECTORALE

Les PARTIES signataires,

CONSTATANT que les notions de démocratie, de pluralisme et d'élections libres et équitables s'enracinent dans le monde;

CONSTATANT que la démocratie est essentielle pour la promotion et la garantie des droits de l'homme et que la participation à la vie politique, y compris la conduite des affaires publiques, est un élément des droits de l'homme, proclamée et garantie par les conventions et déclarations internationales;

CONSTATANT ÉGALEMENT que les idées de démocratie durable, de bonne gestion des affaires publiques, de responsabilité et de transparence sont devenues fondamentales pour les politiques de développement au plan national et international;

RECONNAISSANT que le renforcement des institutions démocratiques au plan national, régional et mondial est de nature à contribuer à la diplomatie préventive et permet ainsi de promouvoir l'instauration d'un meilleur ordre mondial;

CONSIDÉRANT que les processus démocratiques et électoraux exigent la continuité et une perspective à long terme;

DÉSIREUSES de promouvoir et de faire progresser des normes, valeurs et pratiques universellement reconnues;

CONSCIENTES que le pluralisme suppose des intervenants et des organisations nationales et internationales investis de tâches et de mandats distincts qui ne sauraient se substituer les uns aux autres;

REALISANT qu'un point de ralliement pour tous les intervenants serait de nature à servir et faire progresser le professionnalisme et le renforcement systématique des capacités;

CONSIDÉRANT qu'un institut international complémentaire est nécessaire dans ce domaine,

SONT CONVENUES de ce qui suit:

Article I

ESTABLISHMENT, LOCATION AND STATUS

1. The Parties to this Agreement hereby establish the International Institute for Democracy and Electoral Assistance, as an international organization, hereinafter referred to as the Institute or International IDEA.
2. The headquarters of the Institute shall be in Stockholm, unless the Council decides to relocate the Institute elsewhere. The Institute may establish offices in other locations as required to support its programme.
3. International IDEA shall possess full juridical personality and enjoy such capacities as may be necessary to exercise its functions and fulfil its objectives, inter alia, the capacity to:
 - a. acquire and dispose of real and personal property;
 - b. enter into contracts and other types of agreements;
 - c. employ persons and accept seconded personnel on loan;
 - d. institute and defend in legal proceedings;
 - e. invest the money and properties of the Institute; and
 - f. take other lawful action necessary to accomplish the objectives of the Institute.

Article II

OBJECTIVES AND ACTIVITIES

1. The objectives of the Institute are:
 - a. to promote and advance sustainable democracy worldwide;
 - b. to improve and consolidate democratic electoral processes worldwide;
 - c. to broaden the understanding and promote the implementation and dissemination of the norms, rules and guidelines that apply to multi-party pluralism and democratic processes;
 - d. to strengthen and support national capacity to develop the full range of democratic instruments;
 - e. to provide a meeting-place for exchanges between all those involved in electoral processes in the context of democratic institution-building;
 - f. to increase knowledge and enhance learning about democratic electoral processes;
 - g. to promote transparency and accountability, professionalism and efficiency in the electoral process in the context of democratic development.
2. In order to accomplish the foregoing objectives, the Institute may engage in the following type of activities:
 - a. develop networks globally in the sphere of electoral processes;
 - b. establish and maintain information services;
 - c. provide advice, guidance and support on the role of government and opposition, political parties, electoral commissions, an independent judiciary, the media and other aspects of the electoral process in a pluralistic democratic context;
 - d. encourage research and the dissemination and application of research findings within the Institute's sphere of competence;
 - e. organize and facilitate seminars, workshops and training on free and fair elections in the context of pluralistic democratic systems;
 - f. engage in other activities related to elections and democracy as the need arises.
3. The members and associate members subscribe to the objectives and activities of the Institute as stated in this article and undertake to further them and assist the Institute to carry out its programme of work.

Article Premier

CRÉATION, SIÈGE ET STATUT

1. Les Parties au présent Accord instituent par les présentes l'Institut International pour la démocratie et l'assistance électorale, ayant le statut d'organisation internationale, ci-après nommé l'Institut ou International IDEA.
2. Le siège de l'Institut est à Stockholm, à moins que le Conseil ne décide d'une autre localisation. L'Institut peut créer des bureaux en d'autres lieux en tant que de besoin pour la réalisation de son programme.
3. International IDEA possède la pleine personnalité juridique et jouit des capacités requises pour l'exercice de ses fonctions et l'accomplissement de ses objectifs, notamment la capacité:
 - a. d'acquérir et de disposer de biens mobiliers et immobiliers;
 - b. de conclure tous contrats et autres types d'accords;
 - c. d'engager du personnel et d'accepter du personnel détaché à titre temporaire;
 - d. d'exercer en tant que demandeur et défendeur toutes actions judiciaires;
 - e. de placer les fonds et biens de l'Institut; et
 - f. d'entreprendre toutes autres actions légales requises pour réaliser ses objectifs.

Article II

OBJECTIFS ET ACTIVITÉS

1. L'Institut a pour objectifs:
 - a. de promouvoir et faire progresser la démocratie viable dans le monde;
 - b. d'améliorer et de consolider les processus électoraux démocratiques dans le monde;
 - c. de mieux faire connaître les normes, règles et principes directeurs d'une démocratie pluraliste et des processus démocratiques et d'en promouvoir l'application et la diffusion;
 - d. de renforcer et soutenir la capacité des pays à mettre en œuvre tout le registre des instruments démocratiques;
 - e. d'offrir un point de ralliement pour les échanges entre tous les acteurs des processus électoraux dans le contexte de l'établissement d'institutions démocratiques;
 - f. d'améliorer les connaissances et de renforcer l'acquisition des connaissances en matière de processus électoraux démocratiques;
 - g. de promouvoir la transparence et l'obligation de rendre des comptes, le professionnalisme et l'efficacité dans les processus électoraux dans le contexte du développement démocratique.
2. Aux fins de la réalisation des objectifs précités, l'Institut peut entreprendre les types d'activités suivants:
 - a. mettre en place à l'échelle mondiale des réseaux dans le domaine des processus électoraux;
 - b. créer et maintenir des services d'information;
 - c. fournir avis, conseil et soutien concernant du rôle du gouvernement et de l'opposition, des partis politiques, des commissions électorales, de l'indépendance des institutions judiciaires, des médias et d'autres aspects du processus électoral dans le contexte d'une démocratie pluraliste;
 - d. encourager la recherche ainsi que la diffusion et l'application de ses résultats dans la sphère de compétence de l'Institut;
 - e. organiser et faciliter les séminaires, ateliers et actions de formation pour des élections libres et équitables dans le contexte de systèmes démocratiques pluralistes;
 - f. entreprendre en tant que de besoin d'autres activités liées aux élections et à la démocratie.
3. Les membres et membres associés souscrivent aux objectifs et activités de l'Institut tels que définis au présent article et s'engagent à les promouvoir et à assister l'Institut dans l'exécution de son programme de travail.

Article III

COOPERATIVE RELATIONSHIPS

The Institute may establish cooperative relationships with other institutions.

Article IV

MEMBERSHIP

1. **Members** of the Institute are:
 - a. Governments of States Parties to this Agreement
 - b. Inter-Governmental Organizations Parties to this Agreement.
2. **Associate members** of the Institute are International Non-Governmental Organizations. Such organizations must have as members properly constituted organizations or a combination of organizations and individuals, with defined rules governing the admission of members. The organization must include members from at least seven States. The organization should have a functional and professional role relevant to the Institute's sphere of activity.
3. An International Non-Governmental Organization may at any time notify the Secretary-General of its request to become an Associate member of the Institute.
4. At no time shall the number of associate members exceed that of members of the Institute.

Article V

FINANCE

1. The Institute shall obtain its financial resources through such means as voluntary contributions and donations by governments and others; publications and other service revenue, interest income from trusts, endowments and bank accounts. Nor shall they be responsible, individually or collectively, for any debts, liabilities or obligations of the Institute.
2. The Parties to this Agreement shall not be required to provide financial support to the Institute beyond voluntary contributions.
3. The Institute shall establish arrangements satisfactory to the Government of the country in which the headquarters are located with a view to ensuring the Institute's ability to meet its obligations.

Article VI

ORGANS

The Institute shall consist of a Council, a Nominating Committee, a Board of Directors ("Board"), a Secretary-General and a Secretariat.

*Article III***RELATIONS DE COOPÉRATION**

L'Institut peut établir des relations de coopération avec d'autres institutions.

*Article IV***COMPOSITION**

1. Sont membres de l'Institut:
 - a. les gouvernements des Etats parties au présent Accord;
 - b. les organisations inter-gouvernementales parties au présent Accord.
2. Les membres associés de l'Institut sont des organisations non-gouvernementales internationales. Ces organisations doivent être composées d'organisations dûment constituées ou d'une combinaison d'organisations et de personnes, et régies par des procédures d'admission de nouveau membres dûment établies. L'organisation doit comprendre des membres d'au moins sept Etats. Elle doit avoir un rôle fonctionnel et professionnel se rapportant à la sphère d'activité de l'Institut.
3. Une organisation non-gouvernementale internationale peut à tout moment notifier au Secrétaire-général sa demande d'adhésion à l'Institut en qualité de membre associé.
4. Le nombre de membres associés ne doit à aucun moment excéder celui des membres de l'Institut.

*Article V***FINANCEMENT**

1. Le financement de l'Institut est assuré par des moyens tels que les contributions volontaires et les dons d'Etats ou d'autres instances, le produit de ses publications et autres services, et le produit financier de fonds de placement, fondations et comptes bancaires. financières au-delà de leurs contributions volontaires. Elles ne sont pas davantage responsables, que ce soit individuellement ou collectivement, des dettes, engagements et obligations de l'Institut.
2. Les Parties au présent Accord ne sont pas tenues de fournir à l'Institut des aides
3. L'Institut prendra des dispositions satisfaisantes pour le gouvernement de l'Etat de son siège aux fins d'assurer sa capacité de faire face à ses obligations.

*Article VI***ORGANES**

L'Institut comprend un Conseil, un Comité des candidatures, un Conseil d'administration, un Secrétaire-général et un Secrétariat.

Article VII

THE COUNCIL

1. The Council shall be composed of one representative of each member and associate member of the Institute.
2. The Council shall meet once a year in ordinary sessions. An extraordinary session of the Council shall be convened:
 - a. upon the invitation of the Board of Directors
 - b. upon the initiative of one third of the Council's members.
3. Observers may be invited to Council meetings, but have no right to vote.
4. The Council shall adopt its own rules of procedure, and elect a chairman for each meeting.
5. The Council shall:
 - a. Give the overall direction of the Institute's work
 - b. Review the activities of the Institute
 - c. Approve by a two-thirds majority new members and associate members of the Institute, upon recommendation by the Board
- d. Consider and decide by a two-thirds majority on suspension of members and associate members, upon recommendation by the Board
- e. Appoint the members and the Chairman of the Board
- f. Appoint the Nominating Committee
- g. Appoint the auditors
- b. Approve the audited financial statements
6. Decisions of the Council shall be taken by consensus. If all efforts have been made and no consensus is reached the Chairman may decide to proceed to a formal vote. A formal vote shall also be held if so requested by a voting member. Except when this Agreement provides otherwise, a formal vote of the Council shall be made by a simple majority of the votes cast. Each member of the Council shall be entitled to one vote, and in the case of an equality of votes, the Chairman of the meeting may cast the deciding vote.

Article VIII

THE NOMINATING COMMITTEE

1. The Council shall elect one representative of the members and one representative of the associate members and one member of the Board of Directors to serve as members of the Nominating Committee.
2. The Nominating Committee shall
 - a. Nominate distinguished personalities to serve as members or as Chairman of the Board for appointment by the Council.
 - b. Nominate external auditors for appointment by the Council.

Article VII

LE CONSEIL

1. Le Conseil se compose d'un représentant de chaque membre et membre associé de l'Institut.
2. Le Conseil se réunit annuellement en session ordinaire. Il est convoqué en session extraordinaire:
 - a. à l'invitation du Conseil d'administration;
 - b. à l'initiative d'un tiers des membres du Conseil.
3. Des observateurs peuvent être invités aux séances du Conseil mais n'ont pas de droit de vote.
4. Le Conseil adopte son règlement intérieur et élit un président pour chaque séance.
5. Le Conseil:
 - a. définit les grandes orientations de l'action de l'Institut;
 - b. suit l'évolution des activités de l'Institut;
 - c. approuve à la majorité des deux tiers les nouveaux membres et membres associés de l'Institut, sur recommandation du Conseil d'administration;
 - d. examine et statue à la majorité des deux tiers sur la suspension de membres et membres associés, sur recommandation du Conseil d'administration;
 - e. nomme les membres et le président du Conseil d'administration;
 - f. nomme le Comité des candidatures;
 - g. nomme les commissaires aux comptes;
 - h. ratifie le rapport annuel vérifié.
6. Les décisions du Conseil sont adoptées par consensus. Lorsque tous les efforts ont été faits sans qu'il soit possible de parvenir à un consensus, le président peut décider de procéder à un vote formel. Un vote formel doit toujours avoir lieu lorsqu'un membre titulaire du droit de vote le demande. Sous réserve des dispositions contraires prévues par le présent Accord, un vote formel du Conseil a lieu à la majorité simple des votants. Chaque membre du Conseil dispose d'une voix et en cas d'égalité des votes, le président de séance a voix prépondérante.

Article VIII

LE COMITÉ DES CANDIDATURES

1. Le Conseil désigne un représentant des membres, un représentant des membres associés et un membre du Conseil d'administration pour constituer le Comité des candidatures.
2. Le Comité des candidatures:
 - a. propose des personnalités éminentes aux fonctions de membres ou de président du Conseil d'administration, aux fins de leur désignation par le Conseil;
 - b. propose les commissaires aux comptes aux fins de leur désignation par le Conseil.

Article IX

THE BOARD

1. The Institute shall operate under the direction of a Board of Directors consisting of between nine (9) and fifteen (15) members. One member of the Board shall be appointed by the country in which the Institute has its headquarters (Permanent Representative). The Chairman of the Board shall be elected by the Council. Board members shall be selected on the basis of accomplishment in the fields of law, electoral techniques, politics, relevant research, political science, economics and other areas of importance for the work of the Institute. They shall serve in their personal capacities and not as representatives of governments or organizations.
2. The term of appointment of a member and of the Chairman of the Board, shall be three years (3), subject to renewal. The terms of the first members of the Board shall be staggered in order to establish gradual transition of membership.
3. The Board shall meet as often as it finds necessary to carry out its functions. At its first meeting every year the Board will appoint a Vice-Chairman.
4. The Board shall also:
 - a. Issue by-laws for the governance of the Institute in accordance with this Agreement;
 - b. Develop the policy of the institute based on the overall direction given by the Council;
 - c. Appoint the Secretary-General of the Institute;
 - d. Approve the Institute's annual work programmes and budget;
 - e. Recommend new members of the Institute for approval by the Council;
 - f. Recommend the suspension of Members and Associate Members deemed to be failing to adhere to Article II, paragraph 3 above;
 - g. Comment on the audited financial statements;
 - b. Perform all other functions necessary to carry out the powers delegated to the Board.

Article X

THE SECRETARY-GENERAL AND THE SECRETARIAT

1. The Institute shall be headed by a Secretary-General who shall be appointed by the Board for a term of five (5) years, subject to renewal. may be required to carry out the objectives of the Institute in accordance with the personnel policies approved by the Board.
2. The Secretary-General shall appoint such professional and general services staff as
3. The Secretary-General shall be responsible to the Board.

Article XI

RIGHTS, PRIVILEGES AND IMMUNITIES

The Institute and its staff shall, in the country of its headquarters, enjoy such rights, privileges and immunities as shall be stipulated in a headquarters Agreement. Other countries may

grant comparable rights, privileges and immunities in support of the Institute's activities in such countries.

*Article IX***LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

1. L'Institut opère sous la direction d'un Conseil d'administration comprenant de neuf (9) à quinze (15) membres. Un membre du Conseil d'administration est désigné par l'Etat dans lequel l'Institut a son siège (représentant permanent). Le président du Conseil d'administration est élu par le Conseil. Les membres du Conseil d'administration sont choisis en fonction de leurs mérites dans les sphères du droit, des techniques électorales, de la politique, de la recherche dans les secteurs pertinents, des sciences politiques, de l'économie et d'autres domaines importants pour l'action de l'Institut. Ils sont nommés à titre personnel et non en tant que représentants des gouvernements ou des organisations.
2. Le mandat des membres et du président du Conseil d'administration est d'une durée de trois (3) ans renouvelable. Les mandats des premiers membres du Conseil d'administration seront échelonnés afin d'assurer un renouvellement progressif des membres.
3. Le Conseil d'administration se réunit aussi souvent qu'il le juge nécessaire pour l'accomplissement de ses fonctions. Lors de la première séance de l'année, il nomme un vice-président.
4. Le conseil d'administration, de plus:
 - a. établit, conformément au présent Accord, un règlement pour la gestion de l'Institut;
 - b. élabore la politique générale de l'Institut sur la base des grandes orientations définies par le Conseil;
 - c. nomme le Secrétaire-général de l'Institut;
 - d. approuve les programmes de travail et le budget annuels de l'Institut;
 - e. recommande de nouveaux membres de l'Institut aux fins de leur approbation par le Conseil;
 - f. recommande la suspension de membres ou membres associés réputés avoir manqué aux obligations qui leur incombent aux termes du troisième paragraphe de l'article II;
 - g. se prononce sur le rapport annuel vérifié;
 - h. exerce toutes autres fonctions requises pour meuer à bien les pouvoirs qui lui sont conférés.

*Article X***LE SECRÉTAIRE-GÉNÉRAL ET LE SECRÉTARIAT**

1. L'Institut a à sa tête un Secrétaire-général nommé par le Conseil d'administration pour une durée de cinq (5) ans renouvelable.
2. Le Secrétaire-général engage les cadres et le personnel des services généraux requis pour l'accomplissement des objectifs de l'Institut, conformément à la politique du personnel approuvée par le Conseil d'administration.
3. Le Secrétaire-général est responsable devant le Conseil d'administration.

*Article XI***DROITS, PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS**

L'Institut et son personnel jouissent dans l'Etat du siège de droits, privilèges et indemnités à définir dans un Accord de siège. D'autres Etats

peuvent consentir des droits, privilèges et immunités comparables aux fins de soutenir les activités de l'Institut dans ces Etats.

*Article XII***EXTERNAL AUDITOR**

A full financial audit of the operations of the Institute shall be conducted on an annual basis by an independent international accounting firm selected by the Council after

recommendation by the Nominating Committee. The result of such audits shall be made available to the Board and the Council.

*Article XIII***DEPOSITARY**

1. The Secretary-General of the Institute shall be the Depositary of this Agreement.

2. The Depositary shall communicate all notifications relating to the Agreement to all members and associate members.

*Article XIV***DISSOLUTION**

1. The Institute may be dissolved, if a four-fifths majority of all members and associate members determines that the Institute is no longer required or that it will no longer be able to function effectively.

2. In case of dissolution, any assets of the Institute which remain after payment of its legal obligations shall be distributed to institutions having objectives similar to those of the Institute as decided by the Council in consultation with the Board.

*Article XV***AMENDMENTS**

1. This Agreement may be amended by a two-thirds majority vote of all the Parties to it. A proposal for such an amendment shall be circulated at least eight weeks in advance.

2. The amendment will enter into force thirty days after the date on which two-thirds of the Parties have notified the Depositary that they have fulfilled the formalities required by national legislation with respect to the amendment. It shall then be binding on all members and associate members.

*Article XII***COMMISSAIRES AUX COMPTES**

Une vérification financière complète des opérations de l'Institut est effectuée annuellement par une société d'expertise comptable indépendante choisie par le

Conseil sur recommandation du Comité des candidatures. Le résultat de cette vérification est mis à la disposition du Conseil d'administration et du Conseil.

*Article XIII***DÉPOSITAIRE**

1. Le Secrétaire-général de l'Institut est le dépositaire du présent Accord.
2. Le Dépositaire communique toutes

notifications relatives à l'Accord à l'ensemble des membres et membres associés.

*Article XIV***DISSOLUTION**

1. L'Institut peut être dissout lorsqu'une majorité des quatre cinquièmes de tous les membres et membres associés juge que l'Institut n'est plus nécessaire ou n'est plus en mesure de fonctionner efficacement.

2. En cas de dissolution, tous les actifs de l'Institut restants après règlement de ses obligations légales seront distribués à des institutions ayant des finalités similaires de celles de l'Institut, sur décision du Conseil en concertation avec le Conseil d'administration.

*Article XV***AMENDEMENTS**

1. Le présent Accord peut être amendé par un vote à la majorité des deux tiers de toutes les Parties signataires. Toute proposition d'amendement doit être distribuée au moins huit semaines à l'avance.

2. L'amendement prend effet trente jours après la date à laquelle les deux tiers des Parties signataires ont notifié au Dépositaire l'exécution des formalités requises par leur législation nationale aux fins de l'amendement. Il s'impose alors à tous les membres et membres associés.

Article XVI

WITHDRAWAL

1. Any Party to this Agreement may withdraw from it. Such withdrawal shall become effective three months after the date on which this has been notified to the Depository.
2. Any associate member may withdraw its membership from the Institute. Such withdrawal shall become effective the day on which this has been notified to the Depository.

Article XVII

ENTRY INTO FORCE

1. This Agreement shall be open for signature by States participating in the Founding Conference, held in Stockholm on the 27th of February 1995, until the date of the second Council meeting.
2. This Agreement shall enter into force on the day upon which at least three States have signed it and provided each other with notification that the formalities required by their national legislation have been completed.
3. For those States which cannot provide such notification on the day of its entry into force, the Agreement shall enter into force thirty days after receipt by the Depository of notification that the formalities required by national legislation have been completed.

Article XVIII

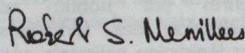
ACCESSION

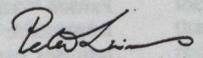
Any State or Inter-Governmental Organization may at any time notify the Secretary-General of its request to accede to this Agreement. If the request is approved by the Council the

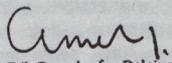
Agreement will enter into force for that State or Inter-Governmental Organization thirty days after the date of the deposit of its instrument of accession.

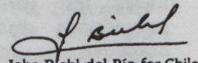
IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorised thereto, have signed this Agreement in a single original in the English language, which shall be deposited with the Secretary-General who shall send copies thereof to all the Members of the Institute.

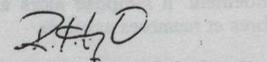
Done in the English language in Stockholm on the 27th of February, 1995.

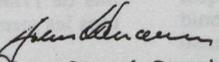

Robert S. Merrillees for Australia

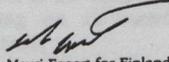

Peter Simmons for Barbados

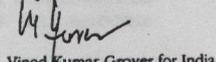

Erik Derycke for Belgium


John Blehl del Rio for Chile

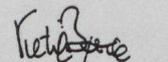

Rubén Hernández Valle for Costa Rica

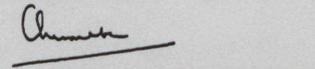

Gunnar Ortmann for Denmark

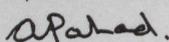

Mauri Eggert for Finland

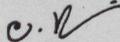

Vinod Kumar Grover for India

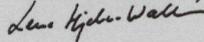

Gertjan Storm for the Netherlands


Ketil Børde for Norway


Vasco Taveira Da Cunha Valente for Portugal







Article XVI

RETRAIT

1. Toute Partie au présent Accord peut s'en retirer. Le retrait prend effet trois mois après la date à laquelle il a été notifié au Dépositaire.
2. Tout membre associé peut retirer son adhésion à l'Institut. Ce retrait prend effet à la date de sa notification au Dépositaire.

Article XVII

ENTRÉE EN VIGUEUR

1. Le présent Accord est ouvert à la signature des Etats participant à la Conférence de fondation, tenue à Stockholm le 27 février 1995, jusqu'à la date de la deuxième réunion du Conseil.
2. Le présent Accord entre en vigueur à la date à laquelle trois Etats au moins l'ont signé et se sont mutuellement donnés notification de l'accomplissement des formalités requises par leur législation nationale.
3. Pour les Etats qui ne peuvent donner une telle notification à la date d'entrée en vigueur, l'Accord entre en vigueur trente jours après réception par le Dépositaire de la notification de l'exécution des formalités requises par la législation nationale.

Article XVIII

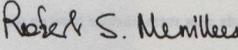
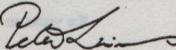
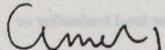
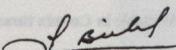
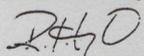
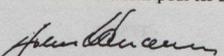
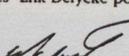
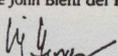
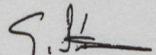
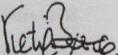
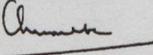
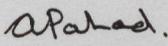
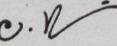
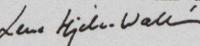
ADHÉSION

Tout Etat ou organisation intergouvernementale peut à tout moment notifier au Secrétaire-général sa demande d'adhésion au présent Accord. Si la demande est approuvée

par le Conseil, l'Accord entre en vigueur pour l'Etat ou l'organisation intergouvernementale en cause trente jours après la date de dépôt de son instrument d'adhésion.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord, établi en un seul original en langue anglaise déposé auprès du Secrétaire-général qui en transmettra des exemplaires à tous les membres de l'Institut.

Fait en langue anglaise à Stockholm, le 27 février 1995.

 Robert S. Merrillees pour l'Australie	 Peter Simmons pour les Barbades	 Erik Derycke pour la Belgique	 John Biehl del Rio pour le Chili
 Rubén Hernández Valle pour le Costa Rica	 Gunnar Ortmann pour le Danemark	 Mauri Eggert pour la Finlande	 Vinod Kumar Grover pour l'Inde
 Gertjan Storm pour les Pays-Bas	 Ketil Borde pour la Norvège	 Vasco Taveira Da Cunha Valente pour le Portugal	
 A717 Pahad pour l'Afrique du Sud	 Camilo Barcia pour l'Espagne	 Lena Hjelm-Wallén pour la Suède	

ANNEXE XV

ANNEXE XV

1. Tout parti ou groupe politique qui a obtenu le droit de présenter des candidats aux élections fédérales...

ANNEXE XVI

ANNEXE XVI

1. Le présent article s'applique à tout parti ou groupe politique qui a obtenu le droit de présenter des candidats aux élections fédérales...

ANNEXE XVII

ANNEXE XVII

1. Le présent article s'applique à tout parti ou groupe politique qui a obtenu le droit de présenter des candidats aux élections fédérales...

© Minister of Public Works and Government Services

Canada - 1998

Available in Canada through your local bookseller or by mail from Canadian Government Publishing -

PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No.: E3-1998/6

ISBN 0-660-60906-1

© Ministre des Travaux publics et Services

gouvernementaux Canada - 1998

En vente au Canada chez votre librairie locale ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada

- TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue : E3-1998/6

ISBN 0-660-60906-1

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01002352 4

LEGAL

CA1 EA10 98T06 EXF

Canada

Human rights : agreement
establishing the International
Institute for Democracy and
Electoral Assistance, Stockholm,

TREATY

CTS 1998/6

LEGAL

CA1 EA10 98T06 EXF

Canada

Human rights : agreement
establishing the International
Institute for Democracy and

